

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS 2014/658/KKBP HATÁROZATA

(2014. szeptember 8.)

### az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. március 17-én elfogadta a 2014/145/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) Az Európai Tanács 2014. augusztus 30-án aggodalmát fejezte ki a Kelet-Ukrajnában dúló, egyre intenzívebb harcokkal kapcsolatban, és olyan új rendelkezést tartott szükségesnek, amelynek alapján jegyzékbe vételre kerül valamennyi olyan személy és intézmény, amely kapcsolatban áll a Donbasz (Donyec-medence) területén működő szakadár csoportokkal.
- (3) Továbbá, a Tanács úgy véli, hogy további természetes és jogi személyeket kell felvenni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 2014/145/KKBP határozat mellékletében foglalt jegyzékébe.
- (4) Tekintettel arra, hogy az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések folytatódnak, a 2014/145/KKBP határozatot további hat hónapra meg kell újítani.
- (5) A 2014/145/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Ezen intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A 2014/145/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy megakadályozzák az alábbiaknak a területükre történő beutazását az azon való átutazását:

- a) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét vagy Ukrajna stabilitását vagy biztonságát aláásó vagy fenyegető, vagy a nemzetközi szervezetek Ukrajnában végzett munkáját akadályozó intézkedésekért vagy politikákért felelős, azokat aktívan támogató vagy végrehajtó természetes személyek és a velük kapcsolatban álló természetes személyek;
- b) a Krím annektálásáért vagy Kelet-Ukrajna destabilizálásáért felelős orosz döntéshozók részére aktív anyagi vagy pénzügyi támogatást nyújtó, illetve általuk előnyökhöz jutó természetes személyek; vagy
- c) a Donbasz (Donyec-medence) területén működő szakadár csoportokkal tranzakciókat lebonyolító természetes személyek,

a mellékletben felsoroltak szerint.”

2. A 2. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Be kell fagyasztani az alábbiakhoz tartozó vagy a tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást:

- a) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét vagy Ukrajna stabilitását vagy biztonságát aláásó vagy fenyegető, vagy a nemzetközi szervezetek Ukrajnában végzett munkáját akadályozó intézkedésekért vagy politikákért felelős, azokat aktívan támogató vagy végrehajtó természetes személyek és a velük kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;

<sup>(1)</sup> A Tanács 2014. március 17-i 2014/145/KKBP határozata az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt korlátozó intézkedések bevezetéséről (HL L 78., 2014.3.17., 16. o.).

- b) azon jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek anyagi vagy pénzügyi eszközökkel támogatják az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedéseket;
  - c) a Krímben vagy Szevasztopolban található olyan jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek tulajdonjoga az ukrán joggal ellentétesen került átruházásra, vagy olyan jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek az ilyen átruházások haszonélvezői voltak;
  - d) a Krím annektálásáért vagy Kelet-Ukrajna destabilizálásáért felelős orosz döntéshozók részére aktív anyagi vagy pénzügyi támogatást nyújtó, illetve általuk előnyökhöz jutó természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek; vagy
  - e) a Donbasz (Donyec-medence) területén működő szakadár csoportokkal tranzakciókat lebonyolító természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek,
- a mellékletben felsoroltak szerint.”

3. A 6. cikk második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ez a határozat 2015. március 15-ig alkalmazandó.”

*2. cikk*

Az e határozat mellékletében felsorolt személyeket és szervezeteket fel kell venni a 2014/145/KKBP határozat mellékletében foglalt jegyzékbe.

*3. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. szeptember 8-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
S. GOZI

## MELLÉKLET

## A 2. cikkben említett személyek és szervezetek jegyzéke

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbevitel dátuma
1.	Alexander ZAKHARCHENKO Александр Владимирович Захарченко	Születési idő és hely: 1976, Donetsk	Augusztus 7-én Alexander Borodai helyébe lépett mint az ún. „Donyecki Népköztársaság” ún. „miniszterelnöke”. E tisztség felvállalásával és ebben a minőségében A. Zakharchenko olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
2.	Vladimir KONONOV/ más néven: „Tsar” Владимир Петрович Кононов	Születési idő és hely: 1974.10.14. Gorsky	Augusztus 14-én Igor Strelkov/Girkin helyébe lépett mint az ún. „Donyecki Népköztársaság” ún. „védelmi minisztere”. A jelentések szerint április óta vezeti szakadár fegyveresek egy különítményét Donyeckben, és ígéretet tett arra, hogy stratégiai feladatként visszaszorítja az Ukrajna által elkövetett katonai agressziót. V. Kononov tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
3.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO Мирослав Владимирович Руденко	Születési idő és hely: 1983.1.21., Debalcevo	A Donbasz Népi Milícia parancsnoka. Kijelentette többek között, hogy harcolni fognak az ország többi részén is. M.V. Rudenko tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
4.	Gennadiy Nikolaiovych TSYPKALOV Геннадий Николаевич Цыпкалов.	Születési idő: 1973.6.21.	Marat Bashirov helyébe lépett mint az ún. „Luganszki Népköztársaság” ún. „miniszterelnöke”. Korábban a „Délkeleti Hadsereg” elnevezésű milíciában vállalt tevékeny szerepet. G.N. Tsytkalov tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
5.	Andrey Yurevich PINCHUK Андрей Юрьевич ПИНЧУК		Az ún. „Donyecki Népköztársaság” ún. „állambiztonsági minisztere”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az ún. „Donyecki Népköztársaság kormánya” által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
6.	Oleg BEREZA Олег БЕРЕЗА		Az ún. „Donyecki Népköztársaság” ún. „belügyminisztere”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az ún. „Donyecki Népköztársaság kormánya” által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbevitel dátuma
7.	Andrei Nikolaevich RODKIN Андрей Николаевич Родкин		Az ún. „Donyecki Népköztársaság” moszkvai képviselője. Nyilatkozataiban többek között arról beszélt, hogy a milíciák készen állnak gerillaháborút folytatni, valamint kijelentette, hogy a milíciák lefoglalták az ukrán fegyveres erők egyes fegyverrendszereit. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
8.	Aleksandr KARAMAN Александр караман		Az ún. „Donyecki Népköztársaság” ún. „szociális ügyekért felelős miniszterelnök-helyettese”. Kapcsolatban áll Vladimir Antyufeyevvel, aki felelős az ún. „Donyecki Népköztársaság kormánya” által folytatott szeparatista „kormányzati” tevékenységért. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Dmitry Rogozinnak, Oroszország miniszterelnök-helyettesének pártfogoltja.	2014.9.12.
9.	Georgiy L'vovich MURADOV Георгий Львович Мурадов	Születési idő: 1954.11.19.	A Krím ún. „miniszterelnök-helyettese” és Putyin elnök teljhatalmú képviselője a Krímbe. G.L. Muradov fontos szerepet játszik a Krím jogellenes annektálását követően a Krím feletti orosz intézményi ellenőrzés megszilárdításában. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
10.	Mikhail Sergeyevich SHEREMET Михаил Сергеевич Шеремет	Születési idő és hely: 1971.5.23., Dzhankoy	A Krím ún. „első miniszterelnök-helyettese”. M.S. Sheremet kulcsszerepet játszott az Oroszországgal való egyesülésről március 16-án a Krímbe tartott népszavazás megszervezésében és lebonyolításában. A jelentések szerint a népszavazás idején M.S. Sheremet volt a Moszkva-barát krími „önvédelmi erők” parancsnoka. Tehát olyan tevékenységeket és politikákat támogat, amelyek aláássák Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	2014.9.12.
11.	Yuri Leonidovich VOROBIOV Юрий Леонидович Воробьев	Születési idő és hely: 1948.2.2., Krasno- yarsk	Az Oroszországi Föderáció Szövetségi Tanácsának alelnöke. 2014. március 1-jén a Szövetségi Tanácsban nyilvánosan kijelentette, hogy támogatja az orosz haderők Ukrajnába telepítését. Ezt követően a kapcsolódó rendelet mellett szavazott.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbevitel dátuma
12.	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY Владимир Вольфович Жириновски	Születési idő és hely: 1964.6.10., Eidelsh- tein, Kasakhstan	Az Állami Duma Tanácsának tagja; az LDPR párt vezetője. Tevékenyen támogatta az orosz fegyveres erők ukrajnai bevetését, valamint a Krím annektálását. Aktívan szorgalmazta Ukrajna felosztását. Az általa vezetett LDPR párt nevében aláírt egy megállapodást az ún. „Donyeck-i Népköztársasággal”.	2014.9.12.
13.	Vladimir Abdualiye- vich VASILYEV Владимир Абдуалиевич Васильев	Születési idő és hely: 1949.8.11., Klin	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
14.	Viktor Petrovich VODOLATSKY Виктор Петрович Водолацкий	Születési idő és hely: 1957.8.19., Azovi terület	Az Oroszországi és Külföldi Kozák Erők Uniójának elnöke („ataman”), és az Állami Duma képviselője. Támogatta a Krím annektálását, és elismerte, hogy az oroszországi kozákok a Moszkva által támogatott szakadárak oldalán tevékenyen részt vettek az ukrajnai konfliktusban. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
15.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV Леонид Иванович Калашников	Születési idő és hely: 1960.8.6., Stepnoy Dvorets	Az Állami Duma Külügyi Bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
16.	Vladimir Stepano- vich NIKITIN Владимир Степанович Никитин	Születési idő és hely: 1948.4.5., Opochna	Az Állami Dumának a FÁK-országokkal fennálló kapcsolatokkal, az eurázsiai integrációval és a külföldön élő oroszokkal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozó bizottsága első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbevitel dátuma
17.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV Олег Владимирович Лебедев	Születési idő és hely: 1964.3.21., Orel/ Rudny	Az Állami Dumának a FÁK-országokkal fennálló kapcsolatokkal, az eurázsiai integrációval és a külföldön élő oroszokkal fenntartott kapcsolatokkal foglalkozó bizottsága első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
18.	Ivan Ivanovich MELNIKOV Иван Иванович Мельников	Születési idő és hely: 1950.8.7., Bogoroditsk	Az Állami Duma első alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
19.	Igor Vladimirovich LEBEDEV Игорь Владимирович Лебедев	Születési idő és hely: 1972.9.27., Moscow	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
20.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV Николай Владимирович Левичев	Születési idő és hely: 1953.5.28., Pushkin	Az Állami Duma alelnöke. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
21.	Svetlana Sergeevna ZHUROVA Светлана Сергеевна Журова	Születési idő és hely: 1972.1.7., Pavlov-on-the-Neva	Az Állami Duma Külügyi Bizottságának első elnökhelyettese. 2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.	2014.9.12.
22.	Aleksey Vasilevich NAUMETS Алексей Васильевич Наумец	Születési idő: 1968.2.11.	Az orosz hadsereg vezérőrnagya. A légierő 76-ik hadosztályának parancsnoka, amely aktív volt az orosz katonai jelenlétben Ukrajna területén, elsősorban a Krím jogellenes annektálása során.	2014.9.12.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbevitel dátuma
23.	Sergey Viktorovich CHEMEZOV Сергей Викторович Чемезов	Születési idő és hely: 1952.8.20., Cheremkhovo	<p>Sergei Chemezov egyike a Putyin elnökkel közismerten közeli kapcsolatban álló személyeknek. A KGB tisztjeként mindketten Drezdában állomásoztak, és S.V. Chemezov tagja az „Egyesült Oroszország” Legfelsőbb Tanácsának. Az orosz elnökkel fenntartott kapcsolata révén vezető beosztásokat nyert el állami irányítás alatt álló vállalatokban. A Rostec konglomerátum, a vezető orosz, állami tulajdonban lévő, védelmi és ipari termékeket gyártó vállalat elnöke. Az orosz kormány határozata nyomán a Technopromexport, amely a Rostec egyik leányvállalata, erőműveket tervez építeni a Krímben, ezáltal támogatja annak az Oroszországi Föderációba történő integrálását.</p> <p>Ezen túlmenően, a Rosoboronexport, amely a Rostec egyik leányvállalata, támogatta a védelmi iparágban tevékenykedő krími vállalatoknak az orosz védelmi iparba történő integrálását, megszilárdítva ezzel a Krímnek az Orosz Föderációhoz való jogellenes anektálását.</p>	2014.9.12.
24.	Alexander Mikhailovich БАБАКОВ Александр Михайлович Бабаков	Születési idő és hely: 1963.2.8., Chisinau	<p>Az Állami Duma képviselője, az Állami Dumán belüli, az Orosz Föderáció hadiipari komplexumának a fejlesztését célzó jogalkotási rendelkezésekkel foglalkozó bizottság elnöke. Az „Egyesült Oroszország” prominens tagja, valamint üzletember, aki komoly befektetésekkel rendelkezik Ukrajnában és a Krímben.</p> <p>2014. március 20-án a szövetségi alkotmánytörvény tervezete mellett szavazott, amelynek tárgya a Krími Köztársaságnak az Oroszországi Föderációba való integrálása, valamint az Oroszországi Föderáción belüli új szövetségi elemeknek – a Krími Köztársaságnak és a szövetségi státuszú Szevasztopol városának – a létrehozása volt.</p>	2014.9.12.